Ruční půdní vrtáky a zahradní nářadí

Ruční ocelový půdní vrták Ø 140 mm s T-rukojetí a protiskluzovými gripy

Model: GE1222_G66512_PJ • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Univerzální ruční ocelový půdní vrták se šnekovicí o průměru Ø 140 mm, kopinatým středicím hrotem, práškově lakovanou nosnou tyčí a obouruční T-rukojetí s pryžovými návleky pro hloubení otvorů plotových sloupků s betonovou patkou, patek lehkých zahradních staveb a výsadbu stromků či keřů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu	GE1222_G66512_PJ (GEKO G66512)
Typ nářadí	Ruční šnekový vrták do půdy (zemní vrták)
Průměr šnekovice	Ø 140 mm (14 cm)
Celková výška vrtáku	cca 110–120 cm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu	GE1222_G66512_PJ (GEKO G66512)
Typ nářadí	Ruční šnekový vrták do půdy (zemní vrták)
Průměr šnekovice	Ø 140 mm (14 cm)
Celková výška vrtáku	cca 110–120 cm
Šířka obouruční T-rukojeti	cca 45–50 cm
Materiál	Svařovaná konstrukční ocel s černým práškovým lakem
Rukojeti	2× ergonomický žebrovaný protiskluzový grip
Středicí špička	Ostrý kopinatý naváděcí hrot se záběrovými křidélky
Směr vrtání	Pravotočivý (ve směru hodinových ručiček)
Vhodné půdy	Hlinité, písčité, zahradní a středně těžké půdy bez suti
Nevhodné podloží	Skalnaté podloží, hrubý štěrk, beton a trasy podzemních sítí!
Typické použití	Betonování plotových sloupků Ø 48–60 mm, dřevěné kůly, sazenice keřů

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Třízávitová ocelová šnekovice Ø 140 mm** – Zajišťuje čistý válcový vývrt s pevnými nerozrušenými stěnami pro úsporu betonu
- **2. Předřezávací záběrová křidélka u hrotu** – Narušují hutnou vrstvu zeminy před náběhem hlavního listu šneku
- **3. Středicí kopinatý hrot** – Vede osu vrtu svisle do hloubky bez vybočení
- **4. Nosná ocelová trubka dříku** – Odolává krouticímu momentu při ručním záběru Ø 140 mm
- **5. Příčná ocelová T-rukojeť** – Rozkládá sílu rovnoměrně na obě paže obsluhy
- **6. Protiskluzové pryžové gripy (2 ks)** – Zajišťují pevný úchop i ve vlhkých pracovních rukavicích
- **7. Obvodový svar T-hlavy** – Pevnostní spoj rukojeti s dříkem
- **8. Prášková povrchová úprava** – Chrání kov před korozí a usnadňuje sesuv vyvrtané zeminy
- **9. Nosná plocha listů šroubovice** – Vynáší odkrojenou zeminu z hloubky na povrch
- **10. Výrobní štítek GEKO** – Označení modelu a průměru Ø 140 mm

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana dlaní před otlaky a ostrými kamínky v zemině

Bezpečnostní / pevná pracovní obuv (EN ISO 20345) – Ochrana špiček nohou při zavrtávání hrotu do povrchu terénu

Ochranné brýle – Při čištění zaschlé zeminy a sekání kořenů v jamce

Pracovní oděv – Přiměřený venkovní pracovní oděv

Ověření podzemních sítí! – Povinná kontrola absence elektrických, plynových a vodovodních vedení!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. VAROVÁNÍ — INŽENÝRSKÉ SÍTĚ: Nikdy nevrtejte bez předchozího ověření, zda v zemi nevedou kabely NN/VN, plynovod nebo vodovod — překopnutí kabelu celokovovým vrtákem hrozí smrtelným úrazem elektrickým proudem!
2. Zkontrolujte celistvost svarů šnekovice, křidélek a T-rukojeti.
3. Zkontrolujte ostrost náběhových hran a pevné usazení pryžových rukojetí.
4. Odstraňte z povrchu drn nebo kameny v průměru cca 15 cm.
5. Nepřipojujte ruční vrták na žádné motorové či elektrické pohonné jednotky!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Postavte vrták svisle na vytyčený střed sloupku (kontrolujte svislost ze dvou kolmých směrů).
2. Otáčejte T-rukojetí oběma rukama doprava s plynulým přítlakem dolů.
3. Po každých 15–20 cm hloubky vrták vytáhněte z vývrtu pokrčením kolen s rovnou páteří a vyprázdněte zeminu ze šneku (předejdete přetížení zad a uvíznutí šneku!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při nárazu na větší kámen nebo kořen stromu nepoužívejte prodlužovací trubky na rukojeť — kořen přesekněte zahradní sekyrkou/rýčem a kámen uvolněte tyčí.
5. Vytěženou zeminu odhazujte dále od ústí otvoru, aby nepadala zpět na dno jamky před betonáží sloupku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Ihned po práci očistěte vrták od přilepené hlíny a rostlinných zbytků, umyjte vodou a nechte oschnout.
Pravidelně	Pracovní břity a špičku ošetřete tenkou vrstvou konzervačního oleje proti rzi.
Pravidelně	Ukládejte zavěšený na stěně v suchém prostoru mimo dosah dětí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Velká námaha při vytahování plného vrtáku	Příliš hluboké zavrtání v jednom kroku v těžké mokré zemině	Vytahujte a vysypávejte vrták častěji (po každých 3–4 otáčkách)
Jamka ujíždí šikmo mimo svislici	Odklonění hrotu o šikmý kámen v horní vrstvě půdy	Vyjměte překážku sochorem hned v počátku vrtu a kontrolujte svislost dříku vodováhou
Ohnutí okraje listu šneku	Páčení zaklíněného kamene otáčením přes násadu	Ohnutý lem srovnejte kladivem na kovadlině a kameny uvolňujte vždy ocelovým páčidlem

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Ruční ocelový půdní vrták Ø 140 mm s T-rukojetí a protiskluzovými gripy**
Typové označení / Model:	**GE1222_G66512_PJ** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Ruční ocelový půdní vrták Ø 140 mm s T-rukojetí a protiskluzovými gripy

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.